



## **TEPLOVODNÝ OCEĽOVÝ KOTOL NA SPAĽOVANIE DREVA**



## **NÁVOD NA OBSLUHU A ÚDRŽBU KOTLA D**

---

MAGA s.r.o., Samuela Kollára 86, 979 01 Čerenčany –Rimavská Sobota.

Tel/fax: 047/56 34 798

[www.magasro.sk](http://www.magasro.sk)

e-mail: [magasro@magasro.sk](mailto:magasro@magasro.sk)

**Ďakujeme Vám, že ste sa rozhodli pre kúpu nášho výrobku!**

**ABY STE BOLI SPOKOJNÝ S NAŠIM VÝROBKOM,  
ODPORÚČAME VÁM DODRŽIAVAŤ TIETO HLAVNÉ ZÁSADY  
PRE**

**ŽIVOTNOSŤ A SPRÁVNU FUNKCIU KOTLA:**

1. Používať len suché palivo do 20 % vlhkosti – 2 roky staré.
2. Kvôli ochrane proti nízko-teplotnej korózii musí byť za kotlom inštalovaný štvorcestný zmiešavací ventil (alebo Laddomat, resp. iné zariadenie zabezpečujúce minimálnu teplotu vratnej vody do kotla), ktorý nastavujeme tak, aby prevádzková teplota vody v kotle bola v rozmedzí 75 – 90°C. Predpísaná minimálna teplota vratnej vody je 55°C.
3. Pri použití obehového čerpadla musí byť zaistený teplotný spád vykurovacieho média 15 – 20 °C a minimálna teplota vratnej vody 55 °C. Čerpadlo musí byť napojené na teplotný spínač tak, aby pracovalo len pri dosiahnutí požadovanej minimálnej teploty.
4. Kotel nesmie byť trvalo prevádzkovaný pri menšom výkone ako je 50 % menovitého výkonu.
5. Pre priaznivú prevádzku kotla je nutné rešpektovať:
  - pravidelné čistenie kotla vo vykurovacom období,
  - dôkladné vyčistenie kotla po vykurovacom období,
  - požadovaný ťah komína (dostatočná rýchlosť spalín),
  - dobrú tepelnú izoláciu komína.

**POZOR – Pri nedodržaní týchto zásad môže dôjsť vplyvom nízko-teplotnej korózie k podstatnému skráteniu životnosti telesa kotla. Teleso kotla tak môže skorodovať aj za dva roky.**

## 1. Účel použitia

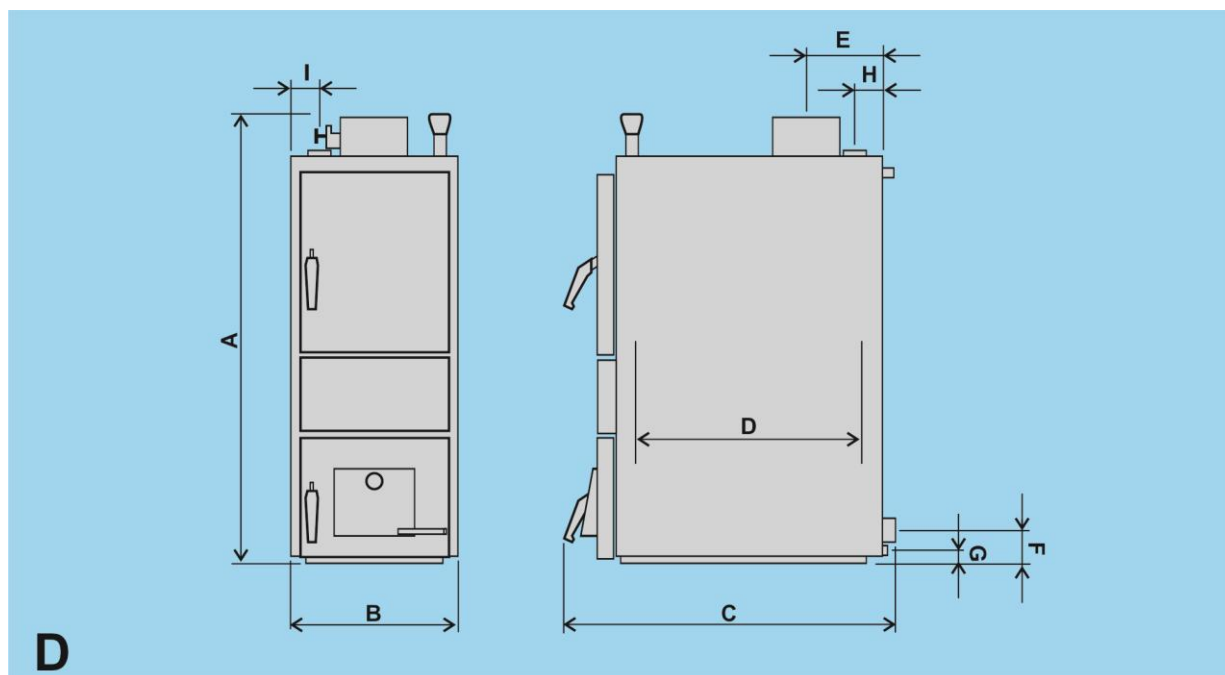
Teplovodný kotol D je určený pre vykurovanie bytov, rodinných domov a iných objektov. Kotol je konštruovaný výlučne pre spaľovanie dreva. Ako palivo je možné použiť akékoľvek suché drevo, hlavne poľená – štiepky do maximálnej dĺžky 500 mm a priemeru 60 až 120 mm. (viď technické údaje podľa typu kotla). Možné je použiť aj suchý drevný odpad a drevo väčších priemerov, pričom sa zníži menovitý výkon kotla a predĺži doba horenia.

Veľký zásobník paliva nahradí a odstráni najprácejšie operácie pri úprave dreva – jeho delenie a pílenie na príslušné kusy. Ušetrí sa tým nielen fyzická námaha, ale aj čas potrebný na túto prácu.

## 2. Technické parametre

Typ kotla		D 17	D 23	D 28	D 35
Rozmery: A	mm	1100	1100	1100	1100
B	mm	425	425	425	525
C	mm	600	700	800	800
D	mm	350	450	550	550
E	mm	195	195	195	195
F	mm	105	105	105	105
G	mm	85	85	85	85
H	mm	90	90	90	90
I	mm	90	90	90	90
Výkon kotla	kW	17	23	28	35
Maximálny výkon kotla	kW	18	25	31	37
Výhrevná plocha	m <sup>2</sup>	1,5	1,9	2,4	3,2
Objem prikladacej komory	dm <sup>3</sup>	50	65	80	106
Prevádzkový ťah	Pa	15-20	15-20	15-20	15-20
Maximálny pracovný pretlak vody	MPa	0,2	0,2	0,2	0,2
Hmotnosť kotla	kg	160	180	200	260
Priemer odťahového hrdla	mm	159	159	159	159
Objem vody	l	37	49	60	75
Účinnosť kotla pri menovitom výkone	%	75	75	75	75
Predpísaná palivo		Suché drevo o výhrevnosti 15-17 MJ/kg s obsahom vody - max. 20%			
Priemerná spotreba dreva	Kg/h	4,8	6,5	8	11
<b>Maximálna dĺžka polien – štiepkov ø 60-120 mm</b>	mm	300	400	500	500

Poznámka: Poľená väčších priemerov je potrebné poliť popri prípade štvrtiť pri požiadavke na maximálny výkon kotla.



### 3. Technický popis

Kotol je konštruovaný pre spaľovanie dreva s maximálnou dĺžkou 500 mm (podľa typu kotla) a obsahom vody do 20 %. Doplnkovým palivom môžu byť drevené brikety s minimálnym priemerom 50 mm, pričom dochádza k intenzívnejšiemu zanášaniu palivových ciest a drevný odpad.

Teleso kotla je vyrobené ako zvarenec z kvalitných oceľových plechov. Spaľovacia komora, je v spodnej časti vybavená vodným roštom pre priechod spalín. Pod roštom je priestor na popol s popolníkom.

Na prednej stene vo vrchnej časti sú prikladacie dvierka a v spodnej časti dvierka na popol.

Teleso kotla je z vonkajšej strany tepelne izolované minerálnou vlnou vloženou pod plechové kryty vonkajšieho plášťa kotla.

Kotol sa pripája k vykurovacej sústave závitovými spojmi G 1 1/2". Napúšťací nátrubok G 1/2".

Kotol je určený pre inštaláciu v otvorených a uzavretých vykurovacích systémoch.

#### Prednosti kotla D :

- Možnosť spaľovania dreva a drevného odpadu
- Hĺbka spaľovacieho priestoru až 550 mm
- Vysoká účinnosť spaľovania - nízka spotreba paliva
- Termostatická regulácia výkonu
- Možnosť regulácie komínového ťahu
- Maximálny čas horenia : 12 hodín (pri útlmovom režime)
- Záruka 24 mesiacov

### 4. Prevádzkové predpisy a inštalácia

#### Príprava kotla na prevádzku

Pred uvedením do prevádzky je nutné presvedčiť sa, či je vykurovací systém naplnený vodou (splňajúcou požiadavky podľa STN 07 7401:1992) a odvzdušnený. Kotol na drevo musí byť obsluhovaný v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode, aby sa dosiahla kvalitná a bezpečná prevádzka. Kotol môžu obsluhovať len dospelé osoby.

#### 4.1 Inštalácia kotla

Osadenie kotla, inštaláciu a pripojenie do komína môžu vykonávať iba pracovníci s odbornou klasifikáciou na tieto práce. Dobré odborné spracovaný projekt vykurovacieho systému je dôležitým predpokladom spokojnosti užívateľa.

#### Umiestnenie

- Kotol je určený podľa STN 33 0300 na inštaláciu do prostredia základného.
- Kotol musí byť nainštalovaný tak, aby pred ním zostal voľný priestor minimálne 800 mm
- Minimálna vzdialenosť medzi zadnou časťou kotla a stenou musí byť 600 mm
- Kotol sa inštaluje na nehorľavú, tepelne izolujúcu podložku presahujúcu pôdorys kotla po celom obvode o 100 mm
- Kotol doporučujeme umiestniť na betónový podstavec vysoký minimálne 50 mm

#### Pripojenie na vykurovací systém

- Vykurovaciu sústavu treba riešiť tak, aby aspoň cez niektoré z telies bol umožnený ustavičný obeh VV v systéme;
- Vykurovacia voda musí kvalitou spĺňať podmienky v zmysle STN 07 7401;
- Pred konečnou montážou je nevyhnutné rozvody vykurovacieho systému niekoľkokrát prepláchnuť tlakovou vodou;
- Pred kotol (na potrubie s vratnou VV) sa odporúča namontovať zachytávač kalov (filter).
- Kotol musí byť pri prevádzke vybavený bezpečnostným chladiacim ventilom napr: **DANFOSS BTVS 3/4** a vykurovací systém **poistným tlakovým ventilom**.

**Poznámka:** Na nedostatky (závady) spôsobené zanesením kotla nečistotami z vykurovacieho systému, prípadne na nedostatky vyvolané zanesením (filter), sa **záruka kotla nevzťahuje**.

## **UPOZORNENIE**

Pri prvých zakúreniach v studenom kotle sa na stenách zráža voda, ktorá steká do popolníkového priestoru a môže vyvolať domnienku, že kotol tečie. Toto rosenie mizne po dosiahnutí minimálnej prevádzkovej teploty na úrovni 65°C. Pri prevádzke kotla na nízku teplotu z pravidla pod 65°C a s vlhkým palivom dochádza ku kondenzácii vody v spalinách a kondenzát steká po chladných stenách kotla. Kúrenie na nízkej teplote nie je vhodné ani pre životnosť komínového telesa. Preto musí byť kotol doplnený aspoň štvorcestným zmiešavacím ventilom ktorým je možné zabezpečiť, aby teplota vratnej vody neklesla pod 55 °C. Dechtovanie kotla nastáva aj pri zlom spaľovaní (nedostatok spaľovacieho vzduchu, kotol sa dusí). Aby nedochádzalo k roseniu a dechtovaniu kotla, odporúčame kotol prevádzkovať na teplotu vyššiu ako 65 °C. Kotol nadimenzovať podľa potrebného výkonu vykurovacej sústavy. Predimenzovaný kotol potom zbytočne trpí tým, že je nutné ho prevádzkovať pri nízkych teplotách.

## **4.2 Zakúrenie a prevádzka**

### **Zakúrenie**

Pred zakúrením je potrebné otvoriť uzatváracie ventily vykurovacej sústavy. Na popolníkových dvierkach pomocou nastavovacej skrutky otvoriť na maximum klapku prívodu vzduchu. Na rošt je potrebné naložiť najskôr papier a menšie triesky. Zapáliť papier a uzatvoriť dvierka. Keď sa podpalí dostatočne rozhorí treba doložiť pripravené drevo na spaľovanie. Po dostatočnom rozhorení paliva je potrebné privrieť klapku prívodu spaľovacieho vzduchu – pomocou nastavovacej skrutky – nastaviť minimálne otvorenie – cca 5 mm. Na otočnom gombíku termostatického regulátora ťahu nastaviť požadovanú prevádzkovú teplotu kotla. Pri prvom zakúrení je nutné vykonať kalibráciu termostatického ventilu – vid' odsek kalibrácia. Pri zakúrení musí byť komínová klapka otvorená na 100 %. Počas horenia je na komínovej klapke dôležité nastaviť vhodný komínový ťah.

### **Nastavenie teploty výstupnej vody**

Pri požadovanej teplote výstupnej vody 60 °C kotol rozohrejeme na teplotu napríklad o 5 °C vyššiu, než je požadovaná teplota 60 °C (podľa teplomeru vo výstupnom potrubí z kotla). Gombík regulátora potom pootočime na 65 °C a kontrolujeme, či je napnutá retiazka a regulačné dvierka sú úplne zatvorené. Túto polohu regulačných dvierok a retiazky spresníme pootáčaním gombíku. Potom necháme regulátor pracovať. Pri poklese teploty vody sa regulačné dvierka začnú otvárať ťahom regulátora za retiazku. Ako náhle teplota vody stúpa, budú sa regulačné dvierka zatvárať. Tým je regulovaný výkon kotla.

### **Prikladanie paliva**

Najskôr zatvorte regulačné dvierka, čím sa zabráni prísunu spaľovacieho vzduchu do kotla. Potom úplne otvorte komínovú klapku. Prikladacie dvierka otvorte len mierne a počkajte až sa zo spaľovacej komory odsajú do komína všetky spaliny. Až potom môžete úplne dvierka otvoriť a doplniť palivo. Po zatvorení prikladacích dvierok sa uistite, že tieto sú riadne zaistené. Je nutné znova nastaviť polohu komínovej klapky a obnoviť správnu funkciu regulačných dvierok.

### **Odstraňovanie popolu z kotla**

K tomuto slúži popolníková zásuvka, ktorá sa nachádza pod roštom v popolovom priestore. Je nutné ju pravidelne vyprázdňovať, aby nedošlo k jej preplneniu a tým znemožneniu prívodu spaľovacieho vzduchu pod rošt.

## **UPOZORNENIE**

Pri prvom zakúrení dochádza ku kondenzácii a vytekaniu kondenzátu – nejedná sa o závalu kotla. Po dlhšej prevádzke kondenzácia zmizne.

Pri prevádzke kotla podľa potreby a intenzity horenia je nutné počas prevádzky znovu kotol doplniť palivom, prikladať tak, aby vrstvy paliva bola rovnomerne vysoká v spaľovacom priestore, zároveň je nutné vizuálne kontrolovať stav kotla a kvalitu horenia, pri použití drevných odrezkov zachovať rovnomerné ukladanie v pozdĺžnom smere. Pri prechode na nočný tlmený režim je potrebné prečistiť rošt a čerstvo priložené palivo nechať dobre rozhorieť. Potom termostatickým regulátorom ťahu nastaviť nižšiu teplotu.

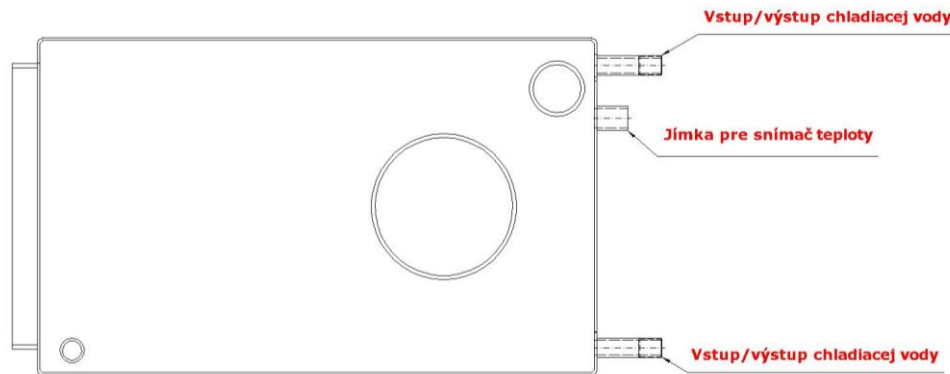
### **Odvod prebytočného tepla**

Kotly radu D sú vybavené chladiacim bezpečnostným výmenníkom proti prehriatiu kotla (obr. 1), ktorý zabezpečuje bezpečný odvod prebytočného tepla tak, aby nebola prekročená teplota 110 °C. Ak dôjde k prehriatiu kotla (teplota vody na výstupe je väčšia než 95 °C) bezpečnostný ventil (napr: Danfoss BVTS, Honeywell TS 130 alebo WATTS STS 20) sa otvorí a studená voda začne prúdiť cez chladiaci výmenník kotla. Po poklese teploty v kotli sa ventil zatvorí. Vstupný tlak vody tesne pred poistným dochladzovacím okruhom musí byť medzi 2 až 6

bar. Pred vstupom chladiacej vody do ventilu odporúčame umiestniť vodný filter, ktorý je nutné pravidelne kontrolovať a čistiť.

#### **UPOZORNENIE:**

Prebytočná horúca voda vystupujúca z TZB musí byť odvedená priamo do odpadu a nesmie byť využitá na iné účely.



**Obrázok 1 Zapojenie chladiaceho výmenníka**

#### ***Kalibrácia regulátora ťahu RT3***

Zakúrite v kotli pri ručne otvorených dvierkach. Gombíkom na regulátore nastavte 60 °C. Keď teplota vody dosiahne 60 °C, po niekoľkých minútach stabilizácie upravte uchytienie reťaze tak, aby dvierka zostali otvorené asi 1-2 mm. Teraz môžete zvoliť požadovanú teplotu. Pokiaľ by pri prevádzke za ustáleného stavu teplota kotla bola nižšia ako nastavená, skráťte reťaz, ak by teplota kotla bola vyššia ako nastavená, reťaz predĺžte. Je dôležité vziať do úvahy aj ďalšie vplyvy, ktoré môžu teplotu kotla ovplyvniť bez ohľadu na regulátor – najmä množstvo paliva a popola v kotli, polohu klapky sekundárneho vzduchu, zotrvačnosť. Viď návod na obsluhu regulátora ťahu.

#### ***Čistenie kotla***

Popol z popolníka sa odstraňuje podľa potreby, pretože v prípade zaplnenia popolníkového priestoru nedochádza k správne mu prúdeniu vzduchu do ohniska a spôsobuje nekvalitné spaľovanie dreva. V prípade usadených dechtových nánosov je nutné nános mechanicky odstrániť.

#### ***Regulačné a zabezpečovacie prvky***

Komínovou klapkou je možné nastaviť optimálny komínový ťah. Komínový ťah doporučujeme nastaviť na 0,15mbar. Komínová klapka sa ovláda páčkou na pripojovacom hrdle dymovodu.

Klapka prívodu vzduchu na spaľovanie sa nachádza na popolníkových dvierkach a je ovládaná automaticky termostatickým regulátorom ťahu, ktorý v závislosti od teploty vykurovanej vody vo výmenníku kotlového telesa a ručne nastavenej teploty určuje množstvo primárneho vzduchu privádzaného do spaľovacieho priestoru.

## **5. Údržba vykurovacieho systému a kotla**

Najmenej jedenkrát za 14 dní kontrolujeme, prípadne dopĺňame, vodu vo vykurovacom systéme. Dopĺňanie prevádzame len vtedy, keď nie je kotol v prevádzke. Ak je kotol v zimnom období mimo prevádzky je nebezpečenstvo zamrznutia vody v systéme. V takom prípade použijeme nemrznúcu zmes určenú pre vykurovacie systémy. Vodu vypúšťame len v nevyhnutných prípadoch a pokiaľ je možné na čo najkratšiu dobu. Po ukončení vykurovacieho obdobia kotol vyčistíme.

## 6. Palivo

Predpísané palivo je suché drevo, minimálne dva roky staré, o maximálnej vlhkosti 20 %. Dĺžka polien – podľa typu kotla (viď tabuľka na str. 3) o výhrevnosti 14 – 17 MJ.kg<sup>-1</sup> a priemere ø 60-120 mm.

## 7. Komín

Komínový prieduch musí vždy vyvinúť dostatočný ťah aby spoľahlivo odvádzal spaliny do vonkajšieho prostredia pri všetkých prevádzkových režimoch. Pre správnu funkciu kotla je nutné aby bol samostatný komínový prieduch správne dimenzovaný, pretože od ťahu závisí správna funkcia kotla. Ťah komína závisí od jeho prierezu, výšky a drsnosti vnútornej steny. Kotel vyžaduje prevádzkový ťah komína 15 Pa. Do komína kotla nesmie byť pripojený iný spotrebič.

Informatívne hodnoty rozmerov prierezu komína pre kotel D :

20 x 20 cm	min výška 7m
ø 20 cm	min výška 8m
15 x 15 cm	min výška 12m

Presné určenie rozmerov komína určuje STN 734201 a STN 734210. Napojenie komína určuje vyhláška MV – SR č. 84/1997 Z.z. § 4 a § 15.

## 8. Príslušenstvo dodávané s kotlom

Napúšťací ventil	1 ks
Vymetacia škrabka	2 ks
Návod k obsluhu a údržbe + záručný list	1 ks
Regulátor ťahu RT 3 s návodom	1 ks

## 9. Možné poruchy a spôsob ich odstránenia

<i>Porucha</i>	<i>Príčina</i>	<i>Spôsob odstránenia</i>
Kotel nedosahuje požadovaný výkon	<ul style="list-style-type: none"><li>- málo vody vo vykurovacom systéme,</li><li>- neodvzdušnený vykurovací systém,</li><li>- kotel nie je vhodne dimenzovaný pre daný teplovodný systém,</li><li>- nekvalitné palivo, vlhkosť nad 20%,</li></ul> veľké kusy	<ul style="list-style-type: none"><li>- doplniť,</li><li>- odvzdušniť,</li><li>- vec projektu,</li><li>- spaľovať suché drevo, štiepať na menšie kusy, a drevný odpad</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>- malý ťah komína,</li><li>- nedostatočne čistý kotel</li><li>- zanesený filter vo vykurovacom systéme</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- vyčistiť komín, skontrolovať pripojenie,</li><li>- vyčistiť,</li><li>- vyčistiť.</li></ul>
Netesnia dvierka	<ul style="list-style-type: none"><li>- poškodená tesniaca šnúra,</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- vymeniť,</li></ul>

## 10. Požiarna ochrana pri inštalácii a používaní tepelných spotrebičov

Kotel musí byť inštalovaný v súlade s STN 061008 – Požiarna bezpečnosť lokálnych spotrebičov a zdrojov tepla. Pri inštalácii kotla musí byť dodržaná bezpečná vzdialenosť od stavebných hmôt minimálne 200 mm. Táto vzdialenosť platí pre kotel a dymovod umiestnený v blízkosti horľavých hmôt triedy horľavosti B, C1 a C2 (trieda horľavosti je uvedená v tabuľke).

Bezpečnú vzdialenosť (200 mm) je nutné zdvojnásobiť, ak je kotel a dymovod umiestnený v blízkosti horľavých hmôt triedy horľavosti C3.

Bezpečnú vzdialenosť je nutné zdvojnásobiť aj v tom prípade, ak nie je známy stupeň horľavosti.

Bezpečná vzdialenosť sa zníži na polovicu (100 mm) pri použití tepelne izolujúcej dosky o minimálnej hrúbke 5 mm umiestnenej 25 mm od chráneného horľavého materiálu. Krycia doska alebo ochranná clona musí presahovať obrys kotla včítane dymovodu na každej strane najmenej o 150 mm a nad hornou plochou kotla najmenej 300 mm.

Pokiaľ je kotol umiestnený na podlahe z horľavého materiálu, musí byť podlaha chránená nehorľavou tepelne izolujúcou podložkou presahujúcou pôdorys na prikladacej strane najmenej o 300 mm a na ostatných stranách najmenej 100 mm. Ako nehorľavé, tepelne izolujúce podložky je možné použiť všetky látky triedy horľavosti A.

<b>Trieda horľavosti stavebných materiálov a výrobkov</b>	<b>Stavebné hmoty a výrobky zaradené do triedy horľavosti</b>
A – nehorľavé	žula, pieskovec, betón, tehly, keramické obklady, malty, protipožiarna omietka ...
B – neľahko horľavé	izomín, heraklit, lignos, dosky s čadičovej plsti, dosky so sklenených vlákien, novodur ...
C1 – ťažko horľavé	listnaté drevo, hobrex, tvrdý papier, umakart ...
C2 – stredne horľavé	ihličnaté drevo, drevotrieskové dosky a korok...
C3 – ľahko horľavé	drevovláknité dosky (hobra, sololit), polyuretán, polystyrén, polyetylén

## Dymovod

Dymovod musí vyúsťovať do komínového prieduchu. Kotol nie je možné pripojiť do komína bezprostredne. Dymovod má byť čo najkratší, nie dlhší ako 1m bez dodatkovej výhrevnej plochy a smerom ku komínu má stúpať. Musí byť mechanicky pevný, tesný proti prenikaniu spalín a zvnútra čistiteľný.

Dymovod nesmie prechádzať cudzími bytovými alebo úžitkovými jednotkami.

Vnútrotný prierez dymovodu nesmie byť väčší ako vnútrotný prierez komína a nesmie sa smerom ku komínu zužovať.

## 11. Druh prostredia

Kotol sa môže bezpečne používať „v normálnom prostredí NM – 1“ ktoré charakterizuje STN 332000-3.

**UPOZORNENIE:** Kotol musí byť umiestnený v kotolni, do ktorej je zabezpečený prístup vzduchu potrebného k spaľovaniu. Umiestnenie kotla v obytnom priestore je neprípustné.

Pri okolnostiach vedúcich k nebezpečenstvu prechodného vniknutia horľavých plynov alebo pár a pri prácach pri ktorých môže vzniknúť nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu musí byť kotol včas pred vznikom nebezpečenstva vyradený z prevádzky. (napr. lepenie podlahoviny, PVC a pod).

Na kotol, a do vzdialenosti menšej ako je bezpečná vzdialenosť od neho, nesmú byť kladené predmety z horľavých látok.

## 12. Obsluha a dozor

Obsluha kotla sa musí riadiť návodom k obsluhu a údržbe. Zásahy do kotla, ktoré môžu ohroziť zdravie obsluhy, popri prípade spolubývajúcich sú neprípustné.

Kotol môže obsluhovať osoba staršia ako 18 rokov oboznámená s návodom a prevádzkou kotla.

Nechaj deti pri kotle ktorý je v prevádzke je neprípustné.

Pri prevádzkovaní kotla na tuhé palivo je zakázané používať horľavých kvapalín pri rozkurovaní a ďalej je zakázané počas prevádzky akýmkoľvek spôsobom zvyšovať výkon kotla.

Kotol v prevádzke musí byť kontrolovaný obsluhou.

Používateľ môže vykonávať len opravy pozostávajúce z výmeny náhradných dielov.

## 13. Odporúčané doplnky pre kotol

1) Zmiešavací 4-vor cestný ventil je vhodným prvkom pri regulácii ústredného kúrenia. Nezaistuje, aby vstupná teplota vykurovacej vody v kotle neklesla pod 55°C. ( Je možné použiť aj iné zariadenie zabezpečujúce, aby teplota vratnej vody do kotla neklesla pod 55°C – napríklad termoregulačný ventil.)

2) Obehové čerpadlo

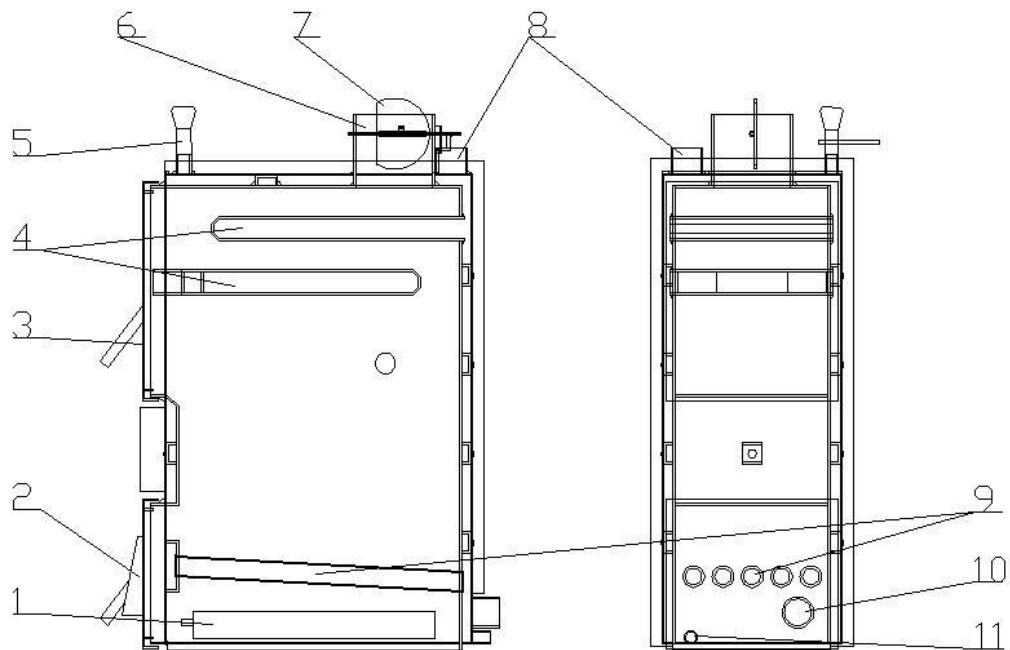
3) Laddomat, termoventil

4) Bezpečnostný ventil proti prehriatiu **DANFOSS BTVS 3/4"** alebo iný.

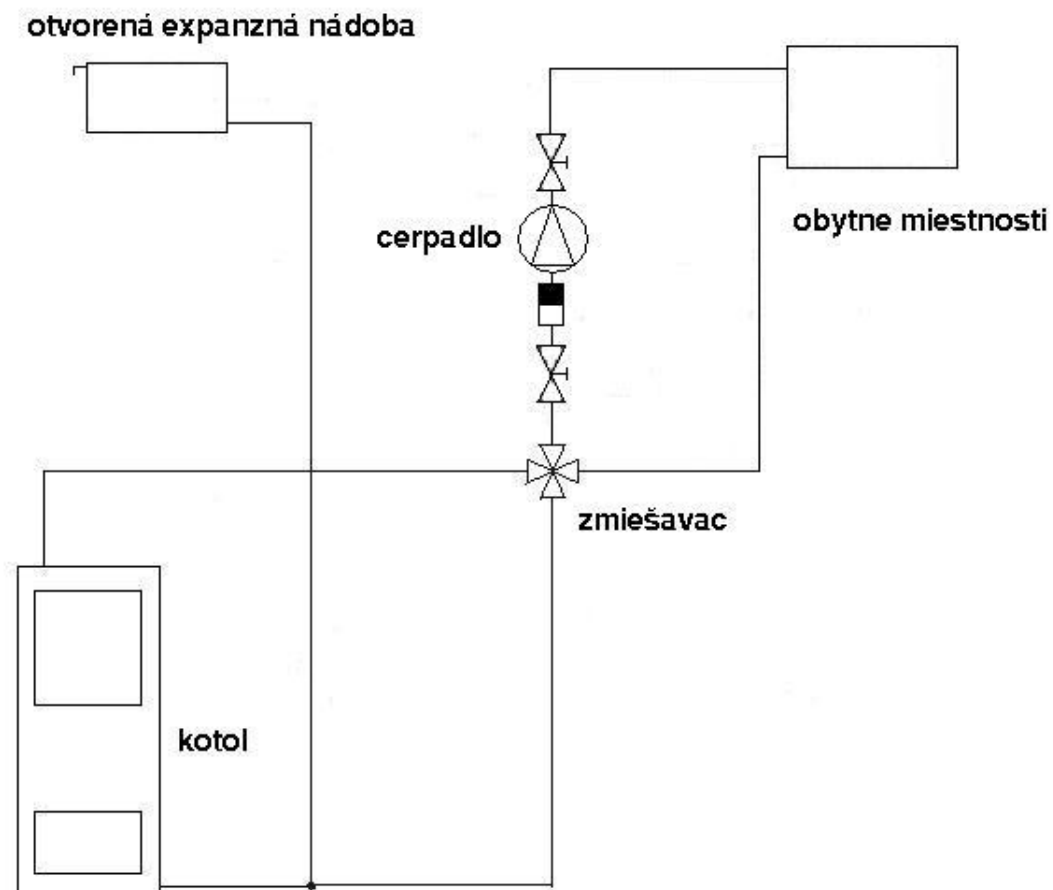


## Nákres kotla: D

- 1 popolník
- 2 spodné dvierka
- 3 vrchné dvierka
- 4 lamely výmenníka
- 5 regulátor ťahu RT3
- 6 dymovod
- 7 klapka dymovodu
- 8 výstup teplej vody (DN 40)
- 9 vodný rošt
- 10 vstup vratnej vody – tzv. spiatka (DN 40)
- 11 napúšťací otvor



## Schéma zapojenia kotla



Na obrázku je uvedený príklad zapojenia kotla s použitím 4-cestného ventilu. Existuje však množstvo iných zapojení ktoré Vám doporučia pracovníci alebo firmy s odbornou kvalifikáciou na tieto práce.

## 14. Záručné a pozáručné opravy vykonáva:

MAGA s.r.o.  
S. Kollára 86  
979 01 Čerenčany  
okres Rimavská Sobota  
tel / fax: 047 / 56 34798  
Mobil: 0917 911 869  
e-mail: [magasro@magasro.sk](mailto:magasro@magasro.sk)  
[www.magasro.sk](http://www.magasro.sk)

Pripadne vyškolený servisný technik.

### ZÁRUČNÝ LIST teplodného kotla

Tento záručný list nahradzuje osvedčenie o akosti a kompletnosti výrobku. Výrobca potvrdzuje, že kotol spĺňa podmienky požadovanej kvality, je kompletný v rozsahu stanovenom dokumentáciou a je v súlade s STN EN 303-5.

Výrobok:.....

Výrobné číslo:.....

Dátum výroby: .....

Pečiatka a podpis výrobcu

Dátum predaja: .....

Pečiatka a podpis predajcu

Dátum uvedenia do prevádzky: .....

Pečiatka a podpis

Záručný list sa stáva neplatný pokiaľ nie je riadne vyplnený a potvrdený predajcom, alebo je prepisovaný !!!  
(v tomto prípade zaniká záruka.)

Zákazník je povinný skontrolovať si všetky dokumenty!!!

**Zákazník kúpou výrobku plne súhlasí so záručnými a reklamačnými podmienkami výrobku.**

**Neoddeliteľnou súčasťou záručného listu sú aj pokyny pre odberateľa - reklamačné a záručné podmienky.**

## Pokyny pre odberateľa- reklamačné a záručné podmienky:

- 1) Reklamácia kompletnosti dodávky sa uplatňuje v súlade s Obchodným a Občianskym zákonníkom u dodávateľa. Kupujúci je povinný prevziať a ihneď skontrolovať kompletnosť, množstvo a druh objednaného a doručeného tovaru a súlad so sprievodnou dokumentáciou (napr. dodacím listom, preberacím protokolom a pod.), pokiaľ to charakter tovaru dovoľuje. Ak sa pri preberaní tovaru zistí nesúlad so sprievodnou dokumentáciou, prejaví sa viditeľné poškodenie obalov či tovarov, alebo sa zistí rozdiel v množstve a dodanom druhu tovaru, alebo súčiastok kupujúci je povinný ihneď o týchto skutočnostiach písomne informovať predávajúceho alebo doručiteľa dodávky. V prípade, že kupujúci neuplatní písomnú reklamáciu najneskôr do troch pracovných dní od prevzatia tovaru, predávajúci má právo reklamáciu tohto typu neakceptovať. Ak kupujúci zistí fyzické poškodenie zásielky realizovanej prostredníctvom prepravnej spoločnosti, musí s ním na mieste spísať zápisnicu za účelom vymáhania poisťného plnenia za poškodený tovar. Za potvrdenie prevzatia predmetu plnenia sa obvykle pokladá podpis zodpovednej osoby kupujúceho na sprievodnej dokumentácii, ktorou je zvyčajne dodací list, faktúra, preberací protokol.
- 2) Výrobca poskytuje záruku na výrobok 24 mesiacov odo dňa predaja konečnému spotrebiteľovi, nie viac ako 36 mesiacov od dňa výroby pričom pri prevádzke musí byť zabezpečená teplota spiatocky minimálne 55 °C . Záručná doba začína plynúť dňom predaja výrobku, bez ohľadu na to, kedy bol výrobok uvedený do činnosti.
- 3) Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli:  
Nedodržaním návodu na obsluhu a údržbu kotla, nesprávnou údržbou a obsluhou alebo tým, že výrobok sa používal na iný účel ako je v normálnych podmienkach určený, nízkoteplotnou koróziou kotla, zlým alebo neodborným zaobchádzaním alebo spaľovaním nedovolených palív, na poruchy spôsobené použitím komponentov iných, než odporúčaných výrobcom, alebo dodávateľom, rovnako ako aj opravou či modifikáciou osobami inými, než osobami autorizovanými výrobcom, alebo dodávateľom ako aj závady spôsobené náhodným , alebo zámerným vniknutím kvapaliny, hmyzu, živočíchov, alebo cudzích predmetov do útrov výrobku.
- 4) Pokiaľ by došlo k poruche nejakého komponentu, bude tento komponent opravený, alebo vymenený v rámci záruky, po dodaní chybného dielu a uhradením oprávnených nákladov súvisiacich s prepravou.
- 5) Záruka zostáva v platnosti, pokiaľ je výrobok používaný tak, ako je to napísané a určené v záručnom liste, ak nebudú príslušné pokyny dodržané, dôjde k zániku záruky, rovnako aj pri škodách spôsobených behom dopravy, ktorá nebola zabezpečovaná dopravnými prostriedkami výrobcu a jeho vodičmi. Z toho dôvodu je nutné pri preberaní výrobku si tento riadne skontrolovať a prípadné nedostatky, alebo chyby, nahlásiť predajcovi pri preberaní výrobku.
- 6) Zákazník stráca záruku v prípade porúch spôsobených neodborným zapojením výrobku (nedodržaním zapojenia ktoré je uvedené v návode na použitie), alebo z dôvodov použitia paliva, ktoré nie je určené pre tento typ výrobku.  
Zo záruky sú vylúčené všetky materiály podliehajúce bežnému opotrebeniu: tesnenia a tesniace šnúry a výplne, sibrálové výplne.  
Záruka nebude poskytnutá a uznaná v prípade, že si zákazník nesplní dohodnuté platobné podmienky v termíne splatnosti voči predajcovi .  
Drobné farebné, lakové či rozmerové odchýlky nepredstavujú dôvod na reklamáciu.  
**Doprava servisného technika nespadá do záručnej opravy a zákazník si ju hradí v plnej výške.**
- 7) Prípadné reklamácie akéhokoľvek druhu musí konečný užívateľ výrobku uplatniť **písomnou formou**, najneskôr však do troch pracovných dní odo dňa, keď sa o vzniknutej vade dozvedel, a to prostredníctvom pošty, alebo faxu či elektronických prostriedkov a poskytnúť dodávateľovi všetky požadované informácie, najmä však predložiť platný záručný list a doklad o kúpe výrobku; hlásenie o vzniknutej vade, zaslané inak ako prostredníctvom pošty treba následne potvrdiť písomne listom, a to najneskôr do troch dní. Oprávnená osoba je povinná vznik škody, spôsobenej vadou výrobku, dodávateľovi bez zbytočného odkladu, najneskôr však do troch pracovných dní od požiadania dodávateľa, riadne preukázať. Výrobca je povinný od nahlásenia reklamácie písomnou formou od užívateľa do 30-tich dní zaujať stanovisko a v prípade uznania reklamácie chybu odstrániť.  
Náklady na neopodstatnené reklamácie, vady spôsobené užívateľom nedodržaním návodu na použitie, neodborne vykonanou montážou, ktorá má za následok chybný chod výrobku, alebo znížený výkon, hradí v plnej výške užívateľ výrobku.  
Práva zo zodpovednosti za vady výrobku, pre ktoré platí záručná doba zaniknú, ak sa neuplatnili v záručnej dobe.  
Zákazník pri kúpe výrobku bol oboznámený s obsluhou a prevádzkou kotla.  
Výrobná firma odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody spôsobené na zdraví či majetku, nech už priame, alebo nepriame, vrátane škôd následkových.  
Nároky z väd výrobkov sa nedotýkajú nároku na náhradu škody, ktorá bola spôsobená v príčinnej súvislosti s vadou výrobku.  
Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu prevedenia v rámci inovácie výrobku, ktoré nemusia byť obsiahnuté v tomto návode. Technické alebo konštrukčné zmeny sú vyhradené. Firma MAGA, s.r.o. nezodpovedá za tlačové chyby.





**VYHLÁSENIE O ZHODE**  
vydané podľa § 12 ods. 3 písm. a) zákona č. 264/1999 Z.z  
a 97 / 23 EC

My MAGA s.r.o.  
S. KOLLÁRA 86  
ČERENČANY  
SK 979 01 RIMAVSKÁ SOBOTA  
IČ DPH: SK 2020075904

prehlasujeme na svoju plnú zodpovednosť, že uvedené výrobky spĺňajú požiadavky technických predpisov, že výrobky sú za podmienok nimi určeného použitia bezpečné a, že sme prijali všetky opatrenia, ktorými zabezpečujeme zhodu nižšie uvedených výrobkov s technickou dokumentáciou a požiadavkami príslušných nariadení vlády.

**Výrobok :** Teplovodný kotol D

**Typ :** D17,D23,D28,D35

**Výrobca :** MAGA s.r.o.  
S. KOLLÁRA 86  
ČERENČANY  
979 01 RIMAVSKÁ SOBOTA  
SLOVENSKO

**Vyššie uvedené výrobky sú v zhode s nasledujúcimi normami:**

**EN 303-5:2001, STN 92 030:1997**

EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2000,  
EN 61000-3-3:1995+A1, EN 60335-1:2002+A1+A11, EN 50165:1997+A1

**Doplňujúce údaje :**

Certifikát č: 0043/104/2011 zo dňa 22.6.2011

Certifikát vydal: Technický skúšobný ústav Piešťany

Správa o počiatkových skúškach: S/03/11/0009/4001/SC zo dňa 20.6.2011

Miesto vydania prehlásenia: Čerenčany      Meno: Ing. Miroslav Müller

Dátum vydania prehlásenia: 30.06.2011      Funkcia : konateľ

Podpis:

**MAGA s.r.o.**  
S. Kollára 86, Čerenčany  
979 01 RIMAVSKÁ SOBOTA

## **LIST ZÁKAZNÍKA**

**Meno:** .....

**Priezvisko:** .....

**Firma:** .....

**Adresa:** ..... (ulica, č.d.)

..... (mesto)

..... (PSČ)

**Tel / mobil:** .....

**Výrobok:** .....

**Výrobné číslo:** .....

**Dátum predaja:** .....

**Zákazník svojím podpisom prehlasuje, že výrobok prevzal bez chýb ,  
poškodenia a plne funkčný a bol oboznámený s obsluhou a prevádzkou  
výrobku.**

**Povinnosťou zákazníka je si pri preberaní výrobku : výrobok rozbaľiť a skontrolovať**

**List zákazníka je nutné odoslať na adresu firmy do 7 dní od spustenia  
výrobku do prevádzky.**

.....  
**Firma ( predajca )**

.....  
**Zákazník**